

1 Представляю вам Фиву, сестру нашу, диакониссу церкви Кенхрейской:

2 Примите ее для Господа, как прилично святым, и помогите ей, в чем она будет иметь нужду у вас; ибо и она была помощницею многим и мне самому.

3 Приветствуйте Прискиллу и Акилу, сотрудников моих во Христе Иисусе,

4 Которые голову свою полагали за мою душу, которых не я один благодарю, но и все церкви из язычников, и домашнюю их церковь.

5 Приветствуйте возлюбленного моего Епенета, который есть начаток Ахаии для Христа.

6 Приветствуйте Мариамь, которая много трудилась для нас.

7 Приветствуйте Андроника и Юнию, сродников моих и узников со мною, прославившихся между Апостолами и прежде меня еще уверовавших во Христа.

8 Приветствуйте Амплия, возлюбленного мне в Господе. [649]

9 Приветствуйте Урбана, сотрудника нашего во Христе, и Стахия, возлюбленного мне.

10 Приветствуйте Апеллеса, испытанного во Христе. Приветствуйте верных из дома Аристовулова.

11 Приветствуйте Иродиона, сродника моего. Приветствуйте из домашних Наркисса тех, которые в Господе.

12 Приветствуйте Трифену и Трифосу, трудящихся о Господе. Приветствуйте Персиду возлюбленную, которая много потрудилась о Господе.

13 Приветствуйте Руфа, избранного в Господе, и мать его и мою.

14 Приветствуйте Асинкрита, Флегонта, Ерма, Патрова, Ермия и других с ними братьев.

15 Приветствуйте Филолога и Юлию, Нирея и сестру его, и Олимпана, и всех с ними святых.

16 Приветствуйте друг друга с целованием святым. Приветствуют вас все церкви Христовы.

17 Умоляю вас, братия, остерегайтесь производящих разделения и соблазны, вопреки учению, которому вы научились, и уклоняйтесь от них;

18 Ибо такие люди служат не Господу нашему Иисусу Христу, а своему чреву, и ласкательством и красноречием обольщают сердца простодушных.

19 Ваша покорность вере всем известна; посему я радуюсь за вас, но желаю, чтобы вы были мудры на добро и просты на зло.

20 Бог же мира сокрушит сатану под ногами вашими вскоре. Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами! Аминь.

21 Приветствуют вас Тимофей, сотрудник мой, и Луций, Иасон и Сосипатр, сродники мои.

22 Приветствую вас в Господе и я, Тертый, писавший сие послание.

23 Приветствует вас Гай, странноприимец мой и всей церкви. Приветствует вас Ераст, городской казначей, и брат Кварт.

24 Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь.

1. Фиву. Это имя означает яркий или лучезарный. О ней больше ничего не известно, кроме того, что здесь сказано. По-видимому, Павел поручил ей передать послание.

сестру нашу. Т.е., сестру в духовном смысле. Она была членом христианской церкви.

диакониссу Греч, *diakonos*, это слово женского рода, обозначающее служитель церкви, женщину, в НЗ это слово встречается впервые. Употребление его свидетельствует о том, что звание диаконы к этому времени уже утвердилось в ранней церкви. По крайней мере Фива была диаконисой Кенхрейской церкви.

Кенхрейской: Это морской порт, расположенный в 10 км. от города Коринфа к востоку.

2. как прилично святым. Т.е., с достоинством святых.

помогите Греч, *paristemi*, буквально, поддерживать. Это слово переведено дело (*pragma*; ср. IКор. 6:1), оба этих слова являются юридическими терминами. Возможно, Фива имела тяжбу в Римском суде, и члены церкви в этом могли ей помочь. Будучи помощницей многих, сама она, очевидно, не нуждалась в материальной помощи других.

помощницею Греч, *prostatis*, помощник, защитник. В НЗ это слово встречается лишь в данном случае. Фива, по-видимому, была женщиной, способной оказывать своим собратьям не только материальную, но также политическую и социальную помощь.

3. Приветствуйте Греч, *aspazomai*, то же самое слово также часто переводится в этой главе как приветствие.

Прискиллу Исследование текста показывает (ср. 10 стр.), что здесь должно стоять слово Приска, от которого образовалось уменьшительное Прискилла. Акила, её муж, был Иудей из города Понта. Когда императором Клавдием Иудеи бы ли изгнаны из Рима, тогда Акила и Прискилла пришли в Коринф, где и встретились с Павлом и от него приняли [650] Христианство Деян. 18:13. Позднее они переселились в город Ефес Деян. 18:18, 19, 26; IКор. 16:19. В период написания данного текста они находились в Риме, но затем, как видно, они возвратились в Ефес 2Тим. 4:19.

сотрудников Греч, *sunergoi*, друзья сослуживцы.

4. голову свою Как видно, Акила и Прискилла жертвовали своей жизнью ради Павла, вероятно, во время нападения на него Иудеев в городе Коринфе Деян. 18:6-18, или во время мятежа в Ефесе Деян. 19 гл.

церкви из язычников. Они были особенно благодарны Павлу ввиду того, что он много потрудился среди них.

домашнюю их церковь. Не имея специальных церковных помещений для собрания,

первые христиане собирались в домах тех членов церкви, которые их любезно приглашали (ср. Деян. 12:12; I Кор. 16:19; Кол. 4:15; Флм. 2). Верующие в Риме, имели несколько таких мест для своих встреч, как об этом упоминается в Рим. , 15.

5. Епенета. Это имя означает достойный похвалы. Кроме свидетельства Павла, о нём больше ничего не известно.

Ахаии Исследование текста показывает (ср. 10 стр.), что здесь должно стоять слово Асии. Если отстаивать первый вариант, тогда смысл стиха противоречит содержанию I Кор. 16:15. Епенет был, несомненно, один из первых обращённых, начатком в Асии.

6. Мариамь. Вероятно, это имя идентично с другим именем, Мария, которое часто упоминается в НЗ.

для нас. Исследование текста показывает (ср. 10 стр.), что здесь должно быть выражение для вас.

7. Андроника Это имя означает побеждающий человек.

Юнию. Или, Юниас. Носителем этого имени может быть мужчина или женщина.

сродников Греч, suggeneis, здесь вероятно соотечественников, как и в гл. 9:3.

узников со мною. Буквально, пленников со мною. Андроник и Юния, по видимому, были заключены в тюрьму вместе с Павлом в одно из его многочисленных заключений (см. 2 Кор. 11:23), хотя это лишь предположение. Их могли, независимо от Павла, заключить в тюрьму за распространение Евангелия.

прославившихся Греч, *episemoi*, буквально, по отношению печати, клеймённый, отсюда знаменитый, прославленный.

апостолами Имеется в виду, либо они были хорошо известны апостолам, либо сами были известными апостолами.

прежде меня Т.е., они приняли Христа ещё до обращения Павла.

8. Амплия. Исследование текста показывает (ср. 10 стр.), что здесь должно стоять Амплиатия, от которого происходит Амплитий, сокращённая форма имени. Это латинское имя, означающее увеличенный, обширный.

возлюбленного мне Павел, очевидно, был лично знаком с ним.

9. Урбана. Или, Урбанус. Это латинское имя, означающее вежливый.

Стахия. Это имя означает колос. Выражение **возлюбленного мне** указывает на то, что Павел знал его лично.

10. Апелесса, испытанного во Христе. Т.е. испытанный, истинный христианин. Кроме приведённых слов свидетельства в данном стихе, о нём больше ничего не известно.

из дома Аристовулова. Буквально, принадлежащие Аристовулу. Речь идёт очевидно, о его рабах. Павел не поясняет, был ли Аристовул Христианином или нет. Многие комментаторы допускают, что Аристовул был внуком Ирода Великого.

11. Иродиона. Иудей, как обозначено фразой соотечественник Павла (см. на 7 ст.).

Наркисса По-видимому, один из приближённых императора Клавдия, оклеветанный врагами и преданный смерти с восстановлением на престол Нерона.

которые в Господе. Из этих слов видно, что не все в доме Наркисса были верующими.

12. Трифену и Трифосу. По-видимому, были две сестры, более о них ничего не известно.

Персиду Имя усердной христианки. Более нигде в НЗ её имя не встречается.

13. Руфа. Точно не установлено, является ли упоминаемый здесь Руф тем человеком, о котором говорится в Марк 15:21, как о сыне Симона Киринеянина или нет.

мать его и мою. Она не была родной матерью Павла, но для него она была как мать.

14. Асинкрита. О пяти перечисленных личностях в данном стихе более ничего не известно и не ясна также причина упоминаний их всех вместе. [651]

братьев. Эти слова, очевидно, свидетельствуют о другом обществе Христиан, а также собиравшихся в Риме (ср. 5,15 ст.). Многие из имён, упоминаемых в данной главе, встречаются также и в перечне лиц, принадлежащих дому Кесареву Фил. 4:22.

15. Филолога Четыре упомянутых имени более нигде не встречаются.

16. целованием святым. Обычная Восточная форма приветствия (см. также I Кор. 16:20; 2 Кор. 13:12; и т.д.; ср. на Матф. 26:48).

церкви Христовы. Текстовое свидетельство показывает (ср. 10 стр.), что данная фраза читается всем церквям Христовым. Эта фраза не упоминается в других местах НЗ.

17. остерегайтесь Греч shaped, уделять внимание чему-либо, следить за чем-либо. Здесь Павел прерывает свои приветствия предостережением Римским верующим от ложных учителей, которые, возможно, попытаются разрушить их единство и веру. Пагубное последствие такого влияния, Павел уже испытал в Галатии и Коринфе.

разделения Греч, dichostasiai, разногласия, расколы, разобщения то же самое слово переведено разногласия в Кор. 3:3, мятежи в Гал. 5:20 KJV, другие употребления в НЗ.

соблазны Греч, skandala, поводы к преткновению, помехи (см. на Матф. 5:29).

учению Греч, didache, учение, наставление, обращение, относящееся здесь к фундаментальным истинам христианства.

уклоняйтесь от них: Сравните 2Фес. 3:14.

18. служат Греч douleud, служить как раб (см. на гл. 1:1; 6:6,18).

своему чреву. Побуждения таковых низкие и цели их эгоистичны (ср. Фил. 3:17-19; Кол. 2:20-23).

ласкательством Греч, eulogia, похвала, здесь лестная речь.

красноречием Греч, chrestologia, красноречие в плохом смысле слова.

обольщают Греч, ephratao, полностью обманывать.

простодушных. Греч akaioi, невинный, без лукавства. В НЗ это слово употребляется ещё в Евр. 7:26, где оно переводится непричастный ко злу.

19. Ваша покорность По-видимому, ложные учителя пока ещё не могли причинить большого вреда Римским верующим, и Павел выражает к ним своё доверие (см. гл. 15:14), желая, однако, со своей стороны, чтобы они всегда хранили бдительность.

мудры Сравните совет Иисуса, чтобы быть мудрыми, как змии, и простыми, как голуби Матф. 10:16.

просты Греч akeraioi, не замешанный, чистый, незапятнанный, невинный. Это не то же самое слово, как в 18 ст. (см. соответствующий комментарий).

20. Бог же мира Здесь Павел вполне уместно называет Бога этим именем, поскольку он предостерегает верующих от враждебного влияния, могущего разрушить мир в церкви (ср. на гл. 15:33). Бог мира сокрушит сатану, так как сатана стремится разрушить мир его избранного народа.

сокрушит Греч suntribd, сокрушить. Павел взирает на окончательную победу, предсказанную в Быт. 3:15, которая уже близка. Эта окончательная победа над силами зла видна в каждой победе верующих христиан над своими искушениями и соблазнами. Павел надеется, что Римские верующие одержат победу, уклоняясь от ложных учителей, стремящихся вызвать среди них злополучное разделение.

Благодать См. на гл. 1:7.

21. Тимофей. Павел упоминает имя этого молодого сотрудника во всех своих Посланиях, кроме послания к Галатам, Ефесеянам и Титу. В начале послания к Римлянам, в своём обращении к верующим гл. 1:17, Павел не упоминает имени Тимофея рядом со своим именем, как он это делает в других своих посланиях (см. 2Кор. 1:1; Флм. 1:1; Кол. 1:1; 1Фес. 1:1; 2Фес. 1:1; Флм. 1). Возможно, когда началось писаться послание, он отсутствовал, и только теперь встретился с Павлом, накануне

Луций. Возможно Луций Киринеянин, который упоминается в Деян. 13:1.

Иасон По-видимому, это тот, кто до этого принял Павла в свой дом в Фессалониках Деян. 17:59.

Сосипатр. Вероятно тот, который упоминается в Деян. 20:4.

сродники мои. Греч, *suggeneis*, здесь соотечественники, как и в гл. 9:3.

22. Третий. Секретарь Павла, которому он разрешал передавать приветствия [652] от своего имени. По-видимому, Павел большей частью диктовал свои послания писцу и в заключение сам лично писал приветствия, скрепив их собственноручной подписью (см. 1Кор. 16:21; Кол. 4:18; 2Фес. 3:17; см. на Гал. 6:11).

в Господе Это выражение свидетельствует об убеждениях помощников Павла. Третий был не только писцом, но и собратом Павла. Он, по-видимому, сам серьёзно следовал его наставлениям, о которых говорится в настоящем послании в Рим.

23. Гаий. Это имя в НЗ встречается ещё в четырёх случаях Деян. 19:29; 20:4; 3Ин. 1; 1Кор. 1:14. Вполне возможно, что упоминаемое здесь лицо было тем человеком по имени Гаий, который раньше был крещён Павлом в Коринфе 1Кор. 1:14. Он назван странноприимцем всей церкви, вероятно, потому, что верующие собирались в его доме.

Ераст. См. Деян. 19:22.

казнохранитель. Греч, oikonomos, управляющий. Соответственно Латинскому слову aedilis, что значит должностное лицо, наблюдающее за благоустройством города (см. на Деян. 19:22).

брат Буквально, брат, при значении наш брат (RSV), в христианском смысле.

Кварт. О нём более ничего неизвестно.

24. Благодать Исследование текста показывает (ср. 10 стр.), что в подлиннике

этого стиха нет. См. на гл. 1:7.

Комментарий Е. Г. Уайт к 16 главе Римлянам.

1,2 6СЦ343.

17 1СЦ334.

17-19 8СЦ167.

20 3СЦ526; 6СЦ52.

25 ДА 159; ЖВ 22; Вос. 126; СЕ 58; 8СЦ 270.

